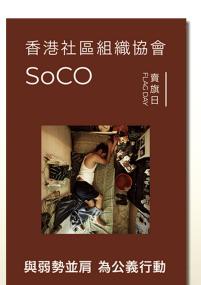
## Society for Community Organization 香港社區組織協會

## 量旗 24.7.2019

## Please Donate and Support our work 請捐款支持社協助弱扶貧工作

香港社區組織協會 SOCO REACTON REACTON



Since 1972, SoCO has continuously been walking together with the poverty-stricken and under-privileged community. Every year, we get in touch with over ten thousand people to offer immediate assistance. Together with them, we also voice our opinions to promote human-oriented policies and services which would enable them to find a way out of their predicament. For more than 40 years, our idea has always been: "For people we care, For justice we act". Please support us.

自1972年起, 社協一直與貧困弱勢社群同行。 我們每年接觸過萬人次, 提供即時協助, 也和 他們一起發聲, 推動以人為本的政策及服務, 令他們從困境中找到出路。四十多年一路走 來, 我們的理念始終是「與弱勢並肩, 為公義 行動」, 請支持我們的工作。

香港社區組織協會 SoCO



與弱勢並肩 為公義行動

香港社區組織協會 SoCO



與弱勢並肩 為公義行動

香港社區組織協會 SoCO 『寶』



與弱勢並肩 為公義行動



## 捐款表格 DONATION FORM



All emails from SoCO

捐款金額 Donation amount  捐款者個人資料 Donor's personal information	一次性指 英文名字 English Name_ 聯絡電話 Contact no 通訊地址 Mailing address 香港身份證號碼	捐助港元 Donate on a monthly basis 助港元 Make a one-off donation of 中文名字 Chinese Name 電郵	HK\$ HK\$ 道訊語言 Language preference
信用卡捐款 Credit card donation □ Visa □ MasterCard		<b>銀行直接存款</b> Bank direct deposit 請直接存入「Society for Community	捐款收據 Donation receipt □ 郵寄By mail
信用卡號碼 Credit Card Number		Organization Ltd. 」戶口,並將銀行收據 連同此表格交回,以便社區組織協會發出收據。 另請自行留底。	□ 電郵By email □ 不需收據No receipt
信用卡有效期至(須於三個月內有效) Card Valid Until (Should be valid for the next three mont	hs)	Please deposit to "Society for Community Organization Ltd". To obtain an original receipt, please send the bank-in slip with this form to us and also keep a copy for your own reference.  香港匯豐銀行	收據上英文名字 (如非捐款者本人) Name on receipt (if different from donor)
月 MM 信用卡持有人姓名 Cardholder's Name	年YY	P口號碼 017-6-041937 HSBC Account no. 支票一次性捐款 One-off cheque donation	若捐款人姓名或地址/電郵欠奉, 恕不能發收據,一年之內累積捐 款達港幣一百元或以上可憑收據 在香港申請免稅。每月捐款年度 收據將於四月發出。 SoCO regrets that it cannot
信用卡簽發銀行 Credit Card Issuing Bank		支票號碼 Cheque no	provide receipts to donors who fail to provide either their name or address/ email, accumulated donations of HK\$100 or above annually are tax deductible with a receipt
信用卡持有人簽署 Signature of Credit Cardholder*		銀行戶口每月自動轉帳 Bank account monthly autopay	in Hong Kong. For monthly donations, an annual receipt will be issued in April. 您的個人資料絕對保密,以上資料只會
日期 Date		請於 www.soco.org.hk/news/contact_soco.htm 下載授權書。你亦可致電 2713 9165 / 電郵至 soco@pacific.net.hk 索取。	用作寄發收據、籌募及各項活動推廣用 途。如不希望收到,請在適當的空格加 上「X」號,並可選擇郵寄、電郵或傳真 交回。 Any personal data collected will be
* 簽名必需與閣下之信用卡簽名完全相同,任何塗改,請在旁簽署。每月捐款 本人授協會由本人之信用卡戶口每月轉帳上述帳請信用卡之有效期過後及發新卡仍繼續生效Please ensure that you sign the form as alterations in the same way as you sign yaccount. Monthly Donation My authoriza community organization to debit the abmy credit card account monthly will con expiry date of the credit card and with than ew card until further notice.	權香港社區組織 飲,此授權在本人 ,直至另行通知。 well as any your credit card ation for Society for ove amount from tinue after the	Please download the form from:  www.soco.org.hk/news/contact_soco.htm  or you may call 2713 9165 / email to soco@pacific.net.hk to obtain the form.	used for receipting, fundraising and/ or event promotion purposes only. All data will be kept strictly confidential. If you do not wish to receive our promotional materials, please mark an "X" in the opt-out box and return to us either by post or fax.

填妥表格後傳真至 2761 3326,或郵寄回香港社區組織協會 (九龍何文田公主道52號3樓)。 Please complete the donation form and fax to 2761 3326 or send it back to Society for Community Organization (52 Princess Margaret Road, 3/F, Homantin, Kowloon, Hong Kong)